



ROMÂNIA
JUDEȚUL SĂLAJ
CONSILIUL JUDEȚEAN

450058, Zalău, Piața 1 Decembrie 1918, Nr.12, Telefon: + 40 260 662 035 / + 40 260 614 120, Fax: + 40 260 661 097, e-mail: office@cjsj.ro, web: www.cjsj.ro

PREȘEDINTE

Nr. 7724 din 29.06.2017

CLARIFICARE LA DOCUMENTAȚIA DE ATRIBUIRE ANEXATĂ ANUNȚULUI DE PARTICIPARE SIMPLIFICAT NR. 408121 DIN 27.06.2017 PUBLICAT ÎN SEAP PENTRU PROCEDURA DE ATRIBUIRE A CONTRACTULUI DE ACHIZIȚIE PUBLICĂ AVÂND CA OBIECT: "SERVICII DE REALIZARE (ELABORARE, TIPĂRIRE, TRADUCERE AUTORIZATĂ 3 LIMBI) MATERIALE DE PROMOVARE A JUDEȚULUI SĂLAJ"

Având în vedere solicitarea de clarificări depusă de un operator economic, precizăm următoarele:

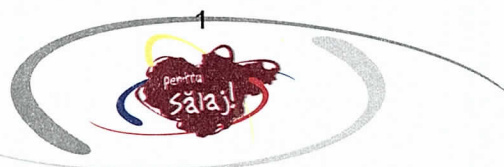
Întrebare 1:

Se solicita pentru toate cele trei lucrari coperti separate, cate patru pentru fiecare limba: romana, engleza, franceza si maghiara. Se poate intelege din aceasta ca este vorba de tot atatea publicatii distincte, patru, respectiv 16 coperti. Daca insa toate aceste fascicule sunt separate lingvistic, dar sub o coperta unica, apare intrebarea daca fotografiile/imaginile sunt repetitive pentru fiecare limba. Va rog clarificati.

Răspuns 1:

Se solicită trei publicații distincte, după cum urmează:

1. Album de promovare a județului Sălaj - 500 bucăți
 - format A4, 4 coperti (coperta 1 - față-exterior, coperta 2 - față-interior, coperta 3 - spate-interior, coperta 4 - spate-exterior);
 - 100 pagini interioare (aproximativ câte 25 de pagini pentru fiecare dintre limbile: română, engleză, franceză, maghiară);
 - fasciculele de câte aproximativ 25 de pagini/limbă vor fi separate lingvistic într-o singură publicație sub 4 coperti, iar separarea lingvistică în interiorul publicației se va realiza în procesul de machetare.
 - fotografiile nu vor fi aceleași pentru fiecare fascicol lingvistic. Se vor utiliza fotografii distincte însă reprezentative pentru fiecare dintre capitolele publicației.
2. Broșură de promovare a oportunităților de investiții ale județului Sălaj – „Ghidul investitorului în județul Sălaj” – 500 bucăți
 - format 17 x 22 cm landscape, 4 coperti (coperta 1 - față-exterior, coperta 2 - față-interior, coperta 3 - spate-interior, coperta 4 - spate-exterior);
 - 100 pagini interioare (aproximativ câte 25 de pagini pentru fiecare dintre limbile: română, engleză, franceză, maghiară);



- fasciculele de câte aproximativ 25 de pagini/limbă vor fi separate lingvistic într-o singură publicație sub 4 coperti, iar separarea lingvistică în interiorul publicației se va realiza în procesul de machetare.

- fotografiile nu vor fi aceleași pentru fiecare fascicol lingvistic. Se vor utiliza fotografii distincte însă reprezentative pentru fiecare dintre capitolele publicației.

3. Broșură de promovare turistică a județului Sălaj: “Sălaj - Experiență autentică a Transilvaniei” – 500 bucăți

- format 17 x 22 cm landscape, 4 coperti (coperta 1 - față-exterior, coperta 2 - față-interior, coperta 3 - spate-interior, coperta 4 - spate-exterior);

- 160 pagini interioare (aproximativ câte 40 de pagini pentru fiecare dintre limbile: română, engleză, franceză, maghiară);

- fasciculele de câte aproximativ 40 de pagini/limbă vor fi separate lingvistic într-o singură publicație sub 4 coperti, iar separarea lingvistică în interiorul publicației se va realiza în procesul de machetare.

- fotografiile nu vor fi aceleași pentru fiecare fascicol lingvistic. Se vor utiliza fotografii distincte însă reprezentative pentru fiecare dintre capitolele publicației.

PRESEDINTE,


Tiberiu Marc

